

**REF TR203****DESCRIPTION OF DEVICE & CONTENTS**

Trio Elisse® Sting free skin barrier wipe

INTENDED USE:

Protection of skin from the damage associated with body waste, enzymes and adhesives.

INSTRUCTION FOR USE:

1. Clean and thoroughly dry the skin.
2. Tear sachet to open and unfold wipe.
3. Gently wipe the area to be protected and wait until dry.

INFORMATION:

Dries in a few seconds.

Creates a clean surface without affecting the adhesion of the next appliance or dressing.

Soothes reddened and sore skin. Reduces itching.

CAUTION:

- Avoid direct use on wound beds.
- If in doubt, patch test a small area prior to use.
- Should skin irritation occur, discontinue use and consult a healthcare professional.
- For external use only.

WARNINGS:**EXTREMELY FLAMMABLE****SERIOUS INCIDENT REPORTING**

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

SAFE DISPOSAL INSTRUCTIONS

Do not dispose in the toilet. Dispose of product according to national or local laws

**REF TR203****DESCRIZIONE DISPOSITIVO E CONTENUTI**

Trio Elisse® Salviette demoprotettive indolori

DESTINAZIONE D'USO:

Protezione della cute dai danni associati a scorie, enzimi e caroti per il corpo.

ISTRUZIONI D'USO:

1. Pulire e asciugare accuratamente la cute.
2. Per aprire la bustina, strappare il bordo e distendere la salvietta.
3. Strofinare delicatamente l'area da proteggere e attendere che asciughi.

INFORMAZIONI:

Asciuga in pochi secondi.

Pulisce la superficie senza impedire l'aderenza di una successiva applicazione o medicazione.

Lenisce la cute arrossata e infiammata. Riduce la sensazione di prurito.

ATTENZIONE:

- Evitare l'uso diretto sul sito della lesione.
- In caso di dubbi, effettuare un test su una porzione tissutale ristretta prima dell'uso.
- In caso di irritazione cutanea, sospendere l'uso e consultare un medico.
- Solo per uso esterno.

AVVERTENZE:**ESTREMAMENTE INFIAMMABILE****SEGNALAZIONE DI EVENTI AVVERSI SERI**

Qualsiasi evento serio che si sia verificato in relazione al dispositivo dovrebbe essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO SICURO

Non gettare nel water. Smaltire il prodotto conformemente alle norme nazionali e locali

**REF TR203****DESCRIPTION ET CONTENU DU PRODUIT**

Trio Elisse® Lingette protectrice cutanée non irritante

USAGE PRÉVU :

Protège la peau contre les dommages associés aux sécrétions corporelles, aux enzymes et aux adhésifs.

MODE D'EMPLOI :

1. Nettoyer et bien sécher la peau.
2. Déchirer le sachet et déplier la lingette.
3. Essuyer doucement la zone à protéger et patienter jusqu'à ce que la surface soit sèche.

INFORMATIONS :

Sèche en quelques secondes.

Nettoie la surface sans affecter l'adhérence du prochain appareillage ou pansement.

Apaise les rougeurs et les irritations. Réduit les démangeaisons.

ATTENTION :

- Ne pas appliquer directement sur le lit de la plaie.
- En cas de doute, effectuer un test cutané sur une petite surface de la peau avant utilisation.
- En cas d'irritation cutanée, cesser toute utilisation et consulter un professionnel de santé.
- Pour usage externe uniquement.

AVERTISSEMENTS :**EXTREMEMENT INFLAMMABLE****SIGNALEMENT D'INCIDENT GRAVE**

La survenance de tout incident grave lié à l'appareil doit être signalée au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

INSTRUCTIONS POUR ÉLIMINER LE PRODUIT EN TOUTE SÉCURITÉ

Ne jetez pas le produit dans les toilettes. Éliminez-le selon les règles nationales ou locales.

**REF TR203****DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO Y CONTENIDOS**

Trio Elisse® toallitas barrera cutánea sin esozor

USO PREVISTO:

Proteger la piel frente a daños relacionados con desechos del organismo, enzimas y adhesivos.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Limpiar y secar la piel minuciosamente.
2. Abrir el sobre y desplegar la toallita.
3. Limpiar suavemente el área que desea proteger y esperar a que se seque.

INFORMACIÓN:

Se seca en pocos segundos.

Deja la superficie limpia, sin afectar a la adherencia del nuevo aparato o vendaje.

Calma la piel irritada y enrojecida. Reduce el picor.

ATENCIÓN:

- Evitar el uso directo en el lecho de la herida.
- En caso de duda, realizar una prueba de contacto en un área pequeña antes de usar.
- Si se produce irritación en la piel, interrumpa su uso y consulte a un profesional sanitario.

Indicado solo para uso externo.

ADVERTENCIAS:**EXTREMADAMENTE INFLAMABLE****NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES GRAVES**

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN SEGURA

No tire el producto en el inodoro. Elimine el producto de acuerdo con las leyes nacionales o locales

**REF TR203****ARTIKELBESCHREIBUNG UND INHALT**

Trio Elisse® Reizfreies Hautschutztuch

VERWENDUNGSZWECK:

Schützt die Haut vor Schäden in Verbindung mit Ausscheidungen, Enzymen und medizinischen Klebstoffen.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Haut reinigen und sorgfältig trocknen.
2. Packung öffnen. Tuch entnehmen und entfalten.
3. Den zu schützenden Hautbereich sanft mit dem Tuch abwischen und warten, bis die Haut wieder vollkommen getrocknet ist.

PRODUKTINFORMATION:

Trocknet in wenigen Sekunden.

Schafft eine saubere Hautoberfläche, ohne die Haftung des nächsten / neuen Verbandes oder der neuen Versorgung zu beeinträchtigen.

Beruhigt gerötete und wund Haut. Mildert Juckreiz.

VORSICHT:

- Direkte Anwendung auf Wunden vermeiden.
- Im Zweifelsfall vor dem Verwenden an einem kleinen Bereich der Haut testen.
- Bei Auftreten von Hautirritationen Anwendung abbrechen und medizinisches Fachpersonal aufsuchen.
- Nur zur äußerlichen Anwendung.

ACHTUNG:**HOCHENTZÜNDLICH****MELDUNG SCHWERER STÖRUNGEN**

Im Falle einer schweren Störung, die im Zusammenhang mit dem Gerät auftritt, sollte diese dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Nutzer und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN ENTSORGUNG

Nicht in der Toilette entsorgen. Entsorgung des Produktes gemäß nationalen oder lokalen Gesetzen

**REF TR203****PRODUCTBESCHRIJVING & INHOUD**

Trio Elisse® Niet prikend huidbeschermend doekje

BEVOEGD GEBRUIK:

De huid beschermen tegen schade die wordt veroorzaakt door lichaamsafscheiding, enzymen en Meelmiddelen.

GEBRUIKSAANWIJZING:

1. Maak de huid schoon en goed drogen.
2. Scheur het zakje open en vouw het doekje open.
3. Veeg over het te beschermen gebied en wacht tot het droog is.

INFORMATIE:

Droogt in enkele seconden.

Creëert een schoon oppervlak zonder de kleefkracht van het stoma-opvangmateriaal of wondverband te beïnvloeden.

Kalmeert rode en pijnlijke huid. Vermindert jeuk.

LET OP:

- Gebruik niet rechtstreeks op het wondbed.
- Test eerst een klein gebied in geval van twiifel.
- Als huidirritatie optreedt, stop het gebruik en raadpleeg een medisch professional.
- Alleen geschikt voor uitwendig gebruik.

WAARSCHUWINGEN:**EXTREEM ONTVLAMBAAAR****MELDING VAN ERNSTIGE INCIDENTEN**

Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan in verband met het hulpmiddel, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.

INSTRUCTIES VOOR EEN VEILIGE VERWIJDERING

Niet in het toilet gooien. Verwijder het product volgens de nationale of plaatselijke wetgeving.



ostomy care®

Trio Elisse®Sting Free
Skin Barrier

REF TR203

EXTREMELY
FLAMMABLEUK
CA

MADE IN UK



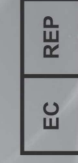
Trio Healthcare Ltd.
Unit 2A-ZB, Sandylands Business Centre,
Carleton New Rd, Skipton,
N. Yorkshire BD23 2AA UK
Tel: +44(0)1756 700599

TRIO CUSTOMER CARELINE

Tel: 0800 531 6280 (UK)

+44 (0) 844 800 5881 (International)

careline@triohealthcare.co.uk

EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

TrioOstomyCare.com

(SV)**BEET TR203
BESKRIVNING AV PRODUKT OCH INNEHÅLL**

Trio Elisse® vårservett – hudskydd, silikon (siloxane)

ANVÄNDINGSOMRÅDE:

Skyddar huden från skadlig påverkan av hällanmen, kroppsvätskor och enzymer.

ANVÄNDNINGSTRUKTION:

1. Rengör och torka huden noga.
2. Riv upp påsen och vik upp vårservetten.
3. Torka försiktigt området som skall skyddas och vända tillis det torrt.

INFORMATION:

Töcker på några sekunder.

Skapar en ren yta utan att påverka häftförmågan på näsja bandage/forband.

Ger lindring för rodnad och skadad hud. Minskar klåda.

△ OBSERVERA:

- Undvik direkthanvändning på sår.
- Er du i tvivl, kan du teste på ett litet område före användning.
- Om hudirritation uppkommer, sluta använda och konsultera sjukvårdspersonal.
- Endast för utvärtes bruk.

VARNING:**⚠ EXTREMT BRANDFÄRLIG****RAPPORTERING AV ALLVARLIGA TILLBUD**

Alla allvarliga tillbud som inträffar i samband med användning av enheten ska rapporteras till tillverkaren och behörig myndighet i den medlemsstat där användaren och/eller patienten befinner sig.

ANVÄNINGAR FÖR SÄKER KASSERING

Skal lika kastas i toaletten. Kassera produkten i enlighet med nationella eller lokala lagar.

(CZ)**BEET TR203
POPIS PŘÍPRAVKU A OBSAHU**

Trio Elisse® "Nodržiževé ubořiny pro ochranu pokožky

ÚČEL POUŽITÍ:

Ochrana pokožky proti poškozením v důsledku kontaktu s tělesnými výměšky, enzymy a adhezivy.

NAVOD K POUŽITÍ:

1. Očistěte a pečlivě osušte pokožku.
2. Roztřímejte obal a rozbalte ubořouk.
3. Jemně otřete místo ochrany a nechte zaschnout.

INFORMACE:

Zašnehe během několika vteřin.

Vynutí čistý povrch, aby byl se nanáší přínavor dalších pomůcek a krytí. Zůstatky zanechají a používání pokožku. Změňte je včetně.

△ VAROVÁNÍ:

- Vyhněte se přímému kontaktu přípravku s místem hygieny.
- Pokud se neseje při reakci, ošetřete přípravek před použitím na malém kusu pokožky.
- Při používání pokožky přenechte používání přípravku a poradte se s lékařem.
- Pouze k nejjednější použití.

UPOZORNĚNÍ:**⚠ EXTREMĚ HOŘLAVÉ****OZNÁMENÍ ZAVAZNÉ NEŽÁDOUCÍ PŘÍHODY**

Jakoukoliv závažnou nežádoucí příhodu, ke které došlo v souvislosti s dodaným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je ubohateli a/ nebo pacient usazen

POKYNY PRO BEZPEČNOU LIKVIDACI

Nesplachujte do záchodu. Výrobek aktivujte v sádku s národním nebo místním zákony.

(NO)**BEET TR203
BESKRIVELSE AV ENHET OG INNHOLD**

Trio Elisse® Smerterfri vårservett for bruk på hudbarriere

BRUKSOMRÅDE:

Beskytter huden fra skade forbundet med kroppsvæll, enzymer og klebemidler.

BRUKSANVISNING:

1. Rengjør og tørk huden grundig.
2. Åpne posen og trekk ut vårservetten.
3. Tørk forsiktig området som skal beskyttes og vent til det er tørt.

INFORMASJON:

Tøker på noen sekunder.

Danner en ren overflate, uten å påvirke klebeevnen til neste posebytte, fiksering eller bandasjering.

Lindrer rød og sår hud. Reduserer kløpe.

△ FORSIKTIG:

- Unngå direkte bruk på sår.
- Er du i tvil, kan du teste på et lite område før bruk.
- Skulle hudirritasjon oppstå, slutt å bruke og ta kontakt med helsepersonell.
- Kun til utvortes bruk.

ADVARSEL:**⚠ EKSTREMT BRANNFÆRLIG****RAPPORTERING AV ALLORLIG HENDELSE**

Enhver alvorlig hendelse som har funnet sted i forbindelse med apparatet skal rapporteres til produsenten og kompetente myndigheter i medlemsstaten hvor brukeren og/eller pasienten er etablert.

INSTRUKSJONER FOR SIKKER AVHENDING

Skal ikke kastes i toaletten. Produktet skal avhendes i henhold til nasjonal eller lokal lovgivning

(SK)**BEET TR203
POPIS PŘÍPRAVKU A OBSAHU**

Trio Elisse® "Nodržiževé ubořiny na ochranu pokožky

ÚČEL POUŽITÍ:

Ochrání pokožku před poškozením v důsledku kontaktu s tělesnými výtoky, enzymy a adhezivy.

NAVOD NA POUŽITÍ:

1. Očistěte a starostlivě osušte pokožku.
2. Roztřímejte obal a rozbalte ubořouk.
3. Jemně potřete v místě ochrany a nechte zaschnout.

INFORMACE:

Zašnehe počas niekoľkých sekúnd.

Vynutí čistý povrch bez toho aby sa nanášali prínavory ďalších pomôcok a krytí. Ukládajúce zanechávajú a používajúce pokožku. Zmeniť je vrátane.

△ VAROVANIE:

- Vyhnite sa priamemu kontaktu prípravku s miestom hygieny.
- Pokud se neseje při reakci, ošetřete přípravek před použitím na malém kusu pokožky.
- Při používání pokožky přenechte používání přípravku a poradte se s lékařem.
- Iba na vonnejšie použitie.

UPOZORNENIE:**⚠ EXTREMĚ HOŘLAVÉ****OZNAMOVANIE ZAVAZNÝCH INCIDENTOV**

Kakýkoľvek závažný incident, ku ktorému došlo v súvislosti s týmto zariadením, je potrebné oznámiť výrobcovi a kompetentnému úradu členského štátu, v ktorom sa používateľ alebo pacient nachádza.

POKYNY PRE BEZPEČNOU LIKVIDÁCIU

Nesplachujte do záchodu. Výrobok aktivujte v sádku s národnými alebo miestnymi zákonmi.

(DK)**BEET TR203
BESKRIVELSE AF PRODUKT OG INDHOLD**

Trio Elisse® Hudbarriere film serviet. (No sting)

TILSIGTET ANVENDELSE:

Beskyttelse af huden mod skader fra afløring, urin, sårsekret og klebemidler.

BRUGSANVISNING:

1. Rens og tør huden grundigt.
2. Åbn pakningen, og fold vådservietten ud.
3. Påfør filmen på det udsatte område og påsæt evt. ny bandage, når huden er tør.

INFORMATION:

Tørrer på få sekunder.

Giver en ren overflade uden at påvirke klebningen af den næste stompose eller forbinding.

Dulmer rød og gm hud. Reducerer kløpe.

△ FORSIKTIG:

- Unngå direkte brug på sår.
- Er der tvivl om produktet tåles, kan man lave en prøve et andet sted på kroppen.
- Hvis hudirritation skulle opstå, skal du stoppe anvendelse og kontakte din læge.
- Kun til udvortes brug.

ADVARSEL:**⚠ YDERST BRANDFÆRLIG****RAPPORTERING AF ALVORLIGE HÆNDELSER**

Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med enheden, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

INSTRUKTIONER TIL SIKKER BORTSKAFFELSE

Må ikke bortskaffes i toiletet. Bortskaf produkter i henhold til national eller lokal lovgivning

(PT)**BEET TR203
DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO E CONTEÚDO**

Trio Elisse® Toalhete indolor de proteção cutânea

UTILIZAÇÃO:

Proteção da pele contra os danos associados a excreções corporais, enzimas e adesivos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. Limpe e seque completamente a pele.
2. Rasgue a saqueta para abrir e desdobrar o toalhete.
3. Passe suavemente na zona a proteger e aguarde que seque.

INFORMAÇÕES:

Seca em poucos segundos.

Cria uma superfície limpa sem aleiar a aderência do próximo aparelho ou penso.

Suaíza a pele irritada e dorida. Reduz a comichão.

△ ATENÇÃO:

- Evitar o uso direto sobre escaras.
- Em caso de dúvida, efetuar um teste cutâneo, numa área pequena, antes de utilizar.
- Se ocorrer irritação da pele, interromper a utilização e consultar um profissional de saúde.
- Apenas para uso externo.

AVISOS:**⚠ EXTREMAMENTE INFLAMÁVEL****COMUNICAÇÃO DE INCIDENTES GRAVES**

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à entidade competente do Estado-Membro no qual o utilizador e/ou o doente se encontra estabelecido.

INSTRUÇÕES PARA UMA ELIMINAÇÃO SEGURA

Não elimine o produto na sanita. Elimine o produto de acordo com as leis locais ou nacionais.

(PL)**BEET TR203
OPIS PRODUKTU**

Trio Elisse® Ciusteczki nasączające niepodrażniającego skóry preparatem

wzrastającym barierę ochronną

PRZEZNACZENIE:

Ochrona skóry przed uszkodzeniami związanymi z działaniem treści jellitowej i moczu oddzielaniem śluzicy trzylepów.

INSTRUKCJA UŻYCIA:

1. Oczyścić i dokładnie osuszyć skórę.
2. Rozciąć szaszkie, a następnie wyjąć i rozłożyć ciusteczki.
3. Delikatnie przetrzeć powierzchnię skóry poczekaj do osuszenia.

INFORMACJA:

Schnie w kilka sekund.

tworzy barierę ochronną zabezpieczając skórę.

Przynosi ulgę z zaczerwienionej i bolącej skóry. Zmniejsza swędzenie.

Może być stosowany profilaktycznie.

△ UWAGA:

- Unikaj stosowania bezpośrednio na ranę.
- W razie wątpliwości należy przed użyciem przetestować na niewielkiej powierzchni skóry.
- W przypadku podrażnienia skóry przerwać stosowanie i skonsultować się z lekarzem.
- Wyłączenie do użytku zerwniętego.

OSTRZEŻENIE:**⚠ PRODUKT SKRAJNIE LATWOPALNY****ZGASZANIE POWIĄZANYCH INCIDENTÓW**

Każdy poważny incident, który wystąpi w związku z urządzeniem, należy zgłosić producentowi oraz właściwości należy przed użyciem przetestować na niewielkiej powierzchni skóry. W przypadku podrażnienia skóry przerwać stosowanie i skonsultować się z lekarzem lub pacjenta przebadaj.

INSTRUKCJA BEZPECZNEJ UTYLIZACJI

Nie wyrzucać do toalety. Produkt należy wyłutować zgodnie z krajowymi lub lokalnymi rozporządzeniami

(JP)**BEET TR203
製品説明**

Trio Elisse® 低刺激性スキンバリアシート

使用目的:

身体から出た老廃物、酵素、おおよび粘着剤による皮膚損傷から皮膚を保護する。

取扱説明:

1. 皮膚が清潔で完全に乾いた状態で使用してください。
2. 1回分の小袋を破って開け、拭き取りシートを広げてください。
3. 保護する部分をそっと拭き、乾くまでお待ちください。

製品情報:

2〜3秒で乾きます。次に使用する器具や包帯の粘着力に影響を及ぼすことなく皮膚表面を濡拭します。皮膚の赤みと痛みを軽減します。かゆみを軽減します。

△注意:

- ・ 創傷に直接使用しないでください。
- ・ 安全性に疑問がある場合は、ご使用前に小さな部分でパッチテストを行ってください。
- ・ 皮膚がかぶれた場合は使用を中止し、医療従事者にご相談ください。
- ・ 健康な皮膚のみ使用ください。

警告:**⚠可燃性、火気厳禁****重大インシデント報告**

重大インシデントに発生した重大なインシデントは、ユーザおおよび/または事業者が存在する加盟国の製造業者および主管当局に報告する必要があります。

安全な廃棄処理に関する指示

トイレットに流さないでください。製品は国内法令または地域法に従って廃棄しててください。